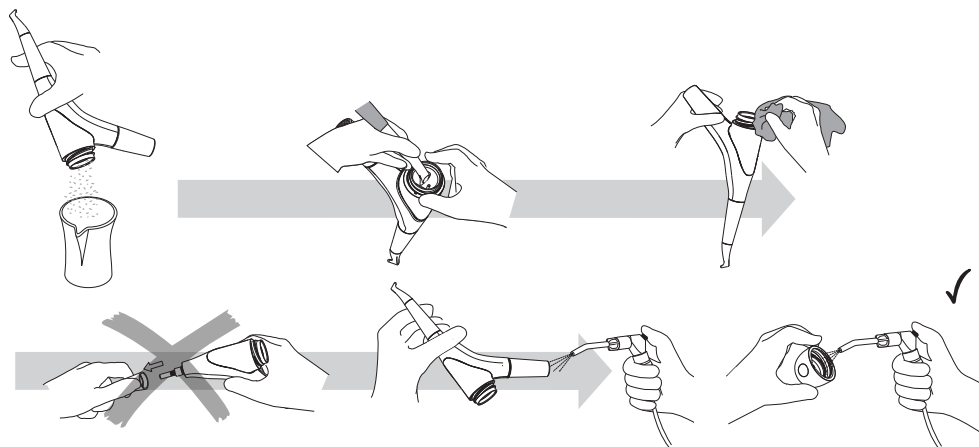
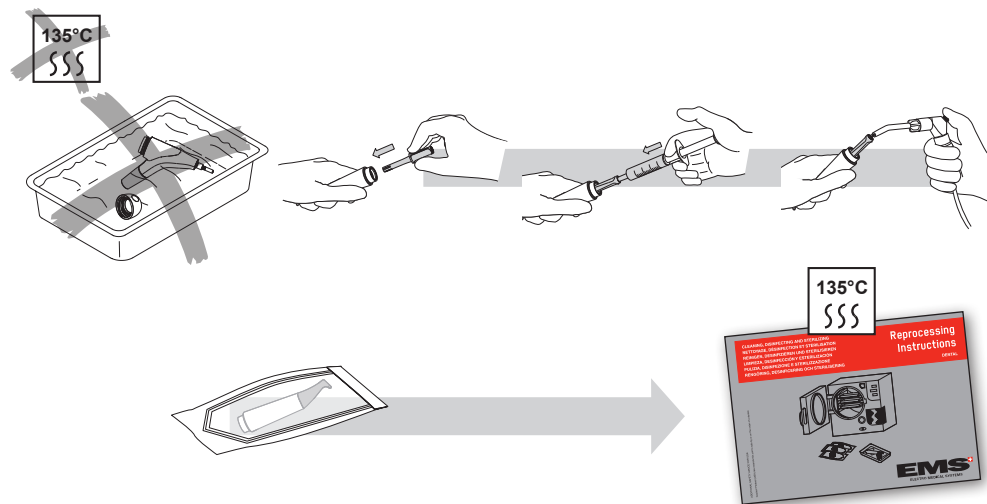


# AIR-FLOW® handy 3.0 / AIR-FLOW® handy 3.0 PERIO

**5 Daily cleaning** / Nettoyage quotidien / Tägliche Reinigung / Limpieza diaria / Pulizia quotidiana / Daglig rengøring / A limpeza diária / Dnevno čišćenje / Dagelijks reinigen / Limpieza diaria / Daglig rengøring / Καθημερινή καθαριότητα / Codzienne sprzątanie / Ежедневная чистка / Denni čišťení / Günlük temizlenme / 每日清洁

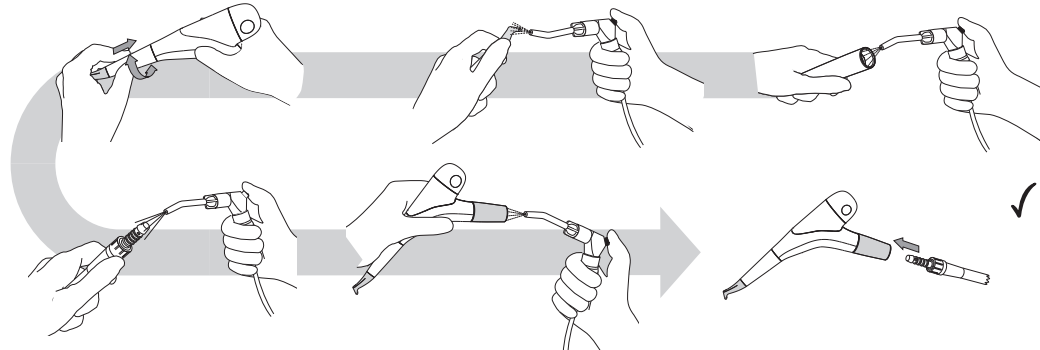


**6 Cleaning, disinfecting and sterilizing** / Nettoyage, désinfection et stérilisation / Reinigen, Desinfizieren und Sterilisieren / Limpieza, desinfección y esterilización / Pulizia, disinfezione e sterilizzazione / Rengöring, desinficering og sterilisering / Čišćenje, dezinfekcija i sterilizacija / Reinigen, desinficieren en steriliseren / Limpeza, desinfecção e esterilização / Rengøring, desinficering og sterilisering / Rengjøring, desinfisering og sterilisering / Чистка, дезинфекция и терилизация / Καθαρισμός, απολύμανση και αποστείρωση / Čišťení, dezinfekce a sterilizace / Czystczenie, dezynfekcja i sterylizacja / Temizleme, dezenfeksiyon ve sterilizasyon / 清洁、消毒和灭菌

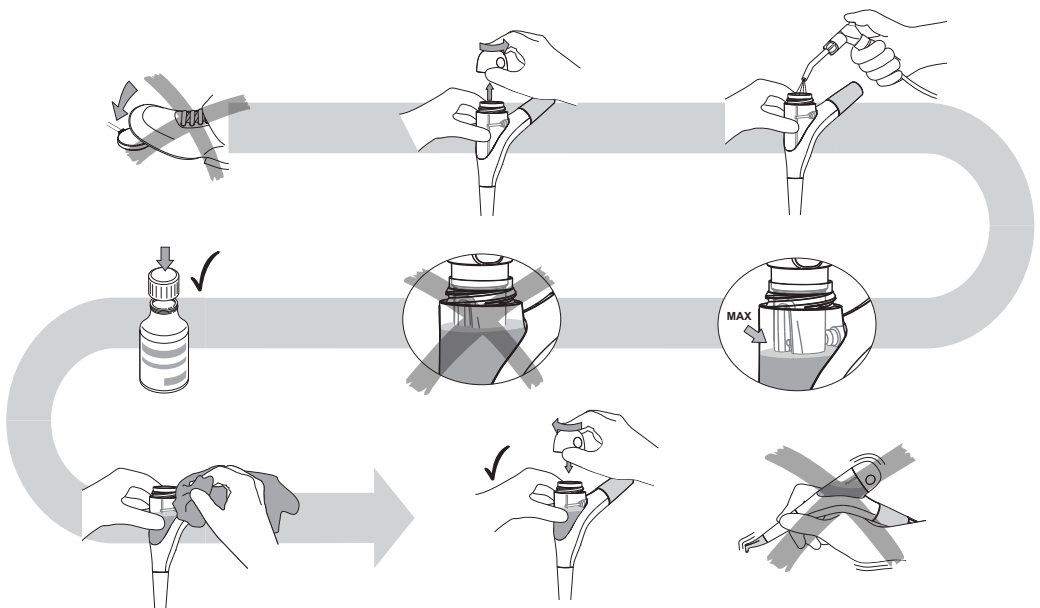


# AIR-FLOW® handy 3.0 / AIR-FLOW® handy 3.0 PERIO

**1 Handpiece connection** / Connexion de la pièce à main / Anschliessen des Handstücks / Conexión del mango / Connessione del manopolo / Handstyckesanslutning / Priključnica ručne jedinice / Aansluiting handstuk / Ligação da peça de mão / Tilslutning af håndstykke / Tilkobling av håndstykke / Соединение наконечника / Σύνδεση εξαρτήματος χειρός / Připojení násadce / Podłączanie rękojeści / Dişçi aleti bağlantısı / 手柄连接



**2 Preparing for treatment** / Préparation au traitement / Vorbereiten für die Behandlung / Preparación para el tratamiento / Preparativi per il trattamento / Förberedelse för behandling / Priprema za tretman / Voorbereiden voor behandeling / Preparação para o tratamento / Klargøring til behandling / Klargjøring for behandling / Подготовка к лечению / Προετοιμασία για θεραπεία / Příprava na ošetření / Przygotowanie do leczenia / Tedavi için hazırlık / 治疗预备



© Copyright EMS SA FB-541 ed. 2013/06



Refer to instruction manual  
Veuillez lire le mode d'emploi  
Siehe Bedienungsanleitung  
Consulte el manual de instrucciones  
Consultare il manuale delle istruzioni  
Se användarhandboken

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών  
Patrz instrukcja obsługi  
См. инструкции по эксплуатации  
Viz návod k obsluze  
Kullanıcı kitapçığına bıkz  
Leia as instruções de utilização

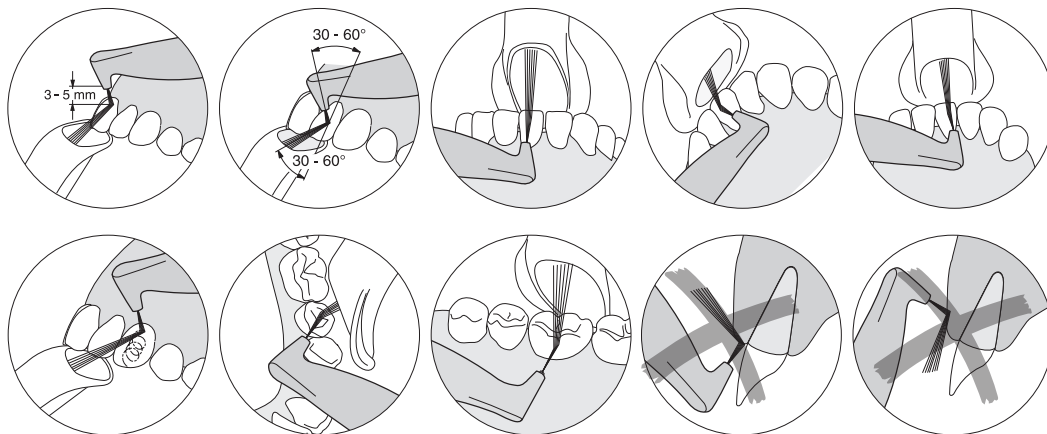
Pročitati u uputama za rukovanje  
Lees de gebruikshandleidingen  
Læs brugervejledningen  
Les bruksanvisningene  
请阅读使用说明书

**EMS**  
ELECTRO MEDICAL SYSTEMS



**3 Working Technique /** Technique de travail / Arbeitstechnik / Técnica de trabajo / Metodo di lavoro / Arbeitsteknik / Radna tehnika / Behandeltechnik / Técnica de trabalho / Arbejdsteknik / Arbeitsteknikk / Методика работы / Τεχνική εργασία / Pracovní technika / Technika pracy / Teknik Çalışma / 操作技术

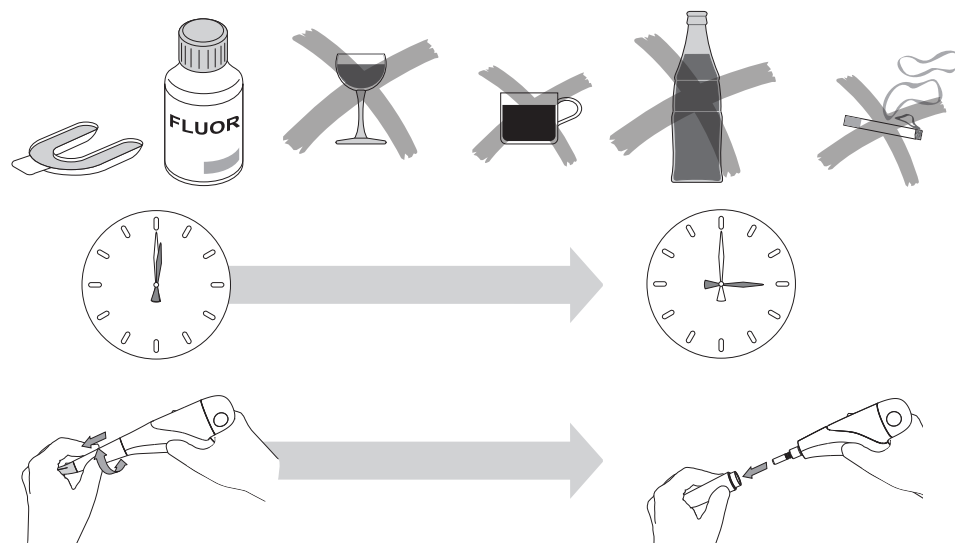
AIR-FLOW



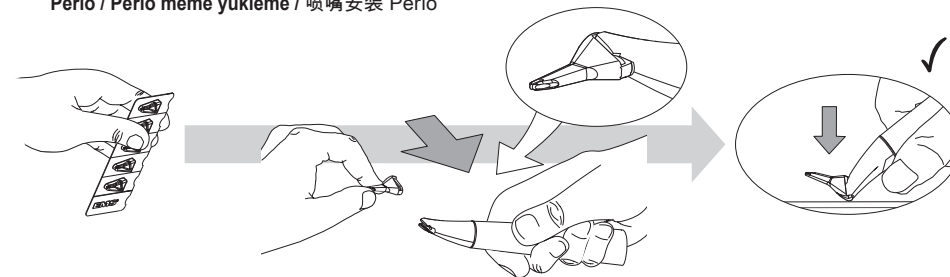
AIR-FLOW PLUS



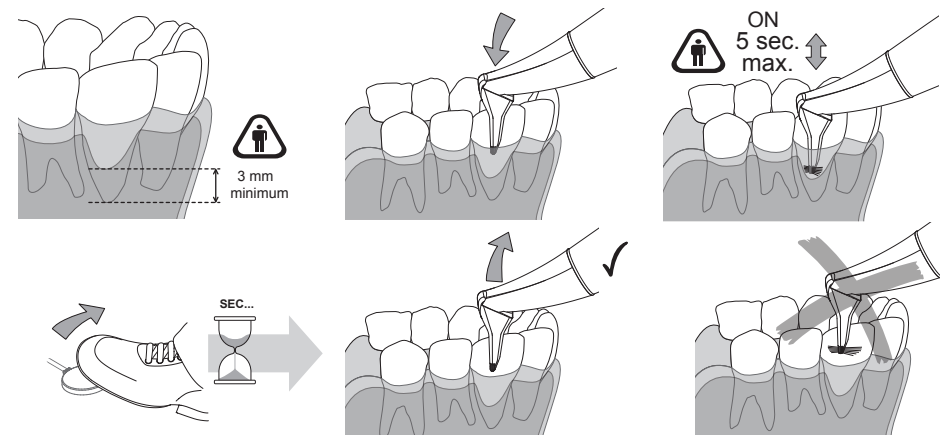
**4 End of treatment /** Fin du traitement / Beenden der Behandlung / Fin del tratamiento / Fine del trattamento / Avsluta behandlingen / Završetak tretmana / Einde van de behandeling / Final do tratamento / Efter afsluttet behandling / Slutten på behandlingen / Завершение лечения / Τέλος θεραπείας / Konec ošetření / Zakończenie leczenia / Tedavinin sonu / 治疗结束



**2<sup>a</sup> Perio nozzle installation /** Mise en place de la busette Perio / Einsetzen der Perio Düse / Instalación de la cánula Perio / Montaggio dell'ugello Perio / Perio munstyckesinstallation / Instalacija mlaznice Perio / Installatie spuitsuk Perio / Montering af mundstykke Perio / Dysemontering Perio / Instalação de bico Perio / Perio сопла установки / Ακροφύσιο Πέριο Εγκατάσταση / Perio tryska instalace / Instalacja dyszy Perio / Perio meme yükleme / 喷嘴安装 Perio



**3<sup>a</sup> Perio working mode /** Mode de travail Perio / Perio Betriebsmodus / Modo de funcionamiento Perio / Modalità di funzionamento Perio / Perio arbetsmetod / Radna tehnika Perio / Behandeltechnik Perio / Técnica de trabalho Perio / Arbejdsteknik Perio / Arbeitsteknikk Perio / Методика работы Перιο / Τεχνική εργασία Πέριο / Technika pracy Perio / Pracovní technika Perio / Teknik Çalışma Perio / 治疗结束 Perio



**4<sup>a</sup> End of treatment (Perio) /** Fin du traitement (Perio) / Beenden der Behandlung (Perio) / Fin del tratamiento (Perio) / Fine del trattamento (Perio) / Avsluta behandlingen (Perio) / Završetak tretmana (Perio) / Einde van de behandeling (Perio) / Final do tratamento (Perio) / Efter afsluttet behandling (Perio) / Slutten på behandlingen (Perio) / Завершение лечения (Perio) / Τέλος θεραπείας (Perio) / Konec ošetření (Perio) / Zakończenie leczenia (Perio) / Tedavinin sonu (Perio) / 治疗结束 (Perio)

